

Schüttgutwagen

3-Bay Hopper car / Wagon silo à bogies

3-Bay 漏斗车

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

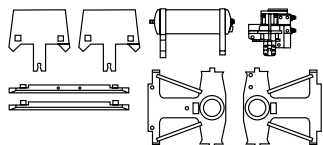
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

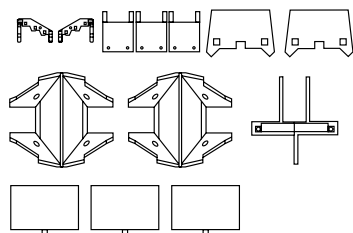
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.
Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

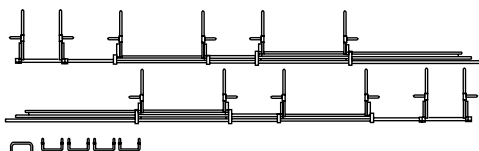
61



62



63



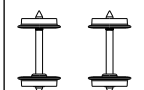
121



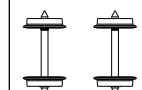
56030



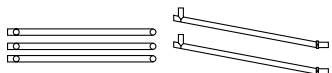
56052



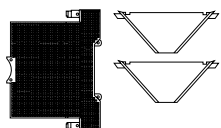
56061



184



185



Schüttgutwagen

3-Bay Hopper car / Wagon silo à bogies

3-Bay 漏斗车

包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

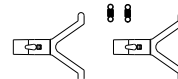
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

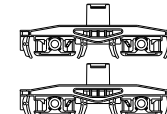
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.
Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

12



23



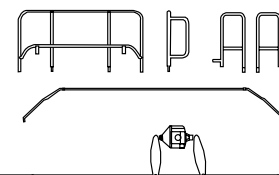
47



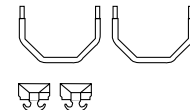
52



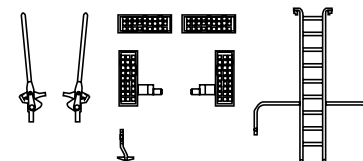
57



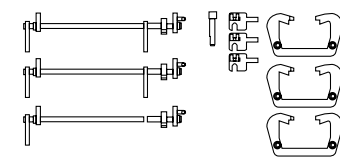
60



58



59



ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categorìa prezzi

ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
54000-12	Kupplungsdeichsel mit Zugfeder (2 Stck.)	Coupling shaft with tension spring (2 pcs.)	Timon d'accouplement et ressort (2 p.)	Porta gancio con molla (2 pezzi)	9
54000-23	Drehgestell (2 Stück)	Bogie (2 pcs.)	Bougie (2 p.)	Carrello (2 pezzi)	9
54000-47	4x Puffer eckig	4x Buffer angular	4x Tampon rectangulaire	4x Respingenti angolari	7
54000-52	4x Puffer eckig kurz	4x Buffer angular short	4x Tampon rectangulaire court	4x Respingenti angolari corti	7
54000-57	vordere Handstange / hintere Handstange / linke Seitenhandstange / rechte Seitenhandstange / Ölleitung / Bremsleitung	front Handrail / rear Handrail / side Handrail L / side Handrail R / Oil tube / Brake system of chassis	main courante avant / main courante arrière / main courante coté gauche / main courante coté gauche / conduite à huile / tuyau de frein	Corrimano anteriore / Corrimano posteriore / Corrimano laterale sinistro / Corrimano laterale destro / Tubo dell'olio / Impianto frenante	7
54000-58	Klappbetätigung links / Klappbetätigung rechts / linke obere Stufe / linke obere Stufe / linke mittlere Stufe / rechts mittlere Stufe / hintere Stufe / Leiter	Brake handle L / Brake handle R / Upper step L / Upper step R / Lower step L / Lower step R / rear step / Ladder	manette de frein gauche / manette de frein droite / marche pied supérieur gauche / marche pied supérieur droite / marche pied du milieu gauche / marche pied du milieu droite / marche pied arrière / conduite	Maniglia del freno sinistro / Maniglia del freno destro / Gradino superiore sinistro / Gradino superiore destro / Gradino inferiore sinistro / Gradino inferiore destro / Protezione / Scala	7
54000-59	3x seitliche Betätigung / Schlußscheibenhalter / 3x Rahmenteil / 3x Hakenplatte	3x side Handle / Signal plate support / 3x Chassis part / 3x Hook plate	3 x crampon de coté / douille de fin de convoi / 3 x pièce de châssis / 3 x plaque et crochet	3x maniglia laterale / supporto segnale / 3x particolare telaio / 3x piastra di montaggio	7
54343-184	3x Verstrebung 1 / 2x Verstrebung 2	3x Prop 1 / 2x Prop 2	3 x poutre de châssis 1 / 2 x potre de châssis 2	3x dettaglio particolare 1 / 2x dettaglio particolare 2 /	7
54000-60	2x Rahmenteil 2 / 2x Rahmenteil 1	2x Chassis part 2 / 2x Chassis part 1	2x part de châssis 2 / 2x part de châssis 1	2x dettaglio particolare 2 / 2x dettaglio particolare 1	7
54343-185	Bühne / 2x Gehäuseeteil 2	Platform w texture / 2x Body part 2	Plate forme gaufré / 2x partie supérieur 2	Piattaforma con griglia / 2x particolare 2	7
54343-61	2x lange Halteplatte / Luftkessel / Luftkesselzubehör / vordere Verstärkung / hintere Verstärkung / vordere Kupplungsabdeckung / hintere Kupplungsabdeckung	2x long thin Plate / Air reservoir / Air reservoir part / front Bone / rear Bone / front Coupler cover / rear Coupler cover	2x plaque de fixation longue / chaudière à air / accessoires de chaudière à air / renfort avant / renfort arrière / couvercle d'accouplement avant / couvercle d'accouplement arrière	2x dispositivo di mantaggio lungo / Caldaia ad aria / Dissipatori / Rinforzo anteriore / Rinforzo posteriore / Copertura gancio anteriore / Copertura gancio posteriore /	8
54343-62	linke Betätigungshalteplatte / rechte Betätigungshalteplatte / 3x Rüttelplatte / 2x Rutsche / 2x kurze Halteplatte / Verstrebung Gehäuse / 3x Rutschenverlängerung	Support L / Support R / 3x Door / 2x Funnel / 2x short thin Plate / Prop Body / 3x Chassis part	soutien gauche manette de frein / soutien droit manette de frein / 3x plaque tremblante / 2x toboggan / 2x plaque de fixation courte / poutre de châssis partie supérieur / 3 x élongation tobogan	Supporto sinsitro / Supporto destro / 3x sportelli / 2x passatubi / 2x dispositivo de montaggio corto / Custodia carrozzeria / 3x parti telaio	9
54000-63	linke Torbetätigungsstange / rechte Torbetätigungsstange / oberste Handstange / 4x Puffer Haltegriff	Door level L / Door level R / top Handrail / 4x small Handrail	bielle gauche commande soupape / bielle droite commande soupape / conduite supérieur / 4 x main courante de manouvres	Leveraggio sinistro / Leveraggio destro / Corrimano superiore / 4x corrimano piccoli	8
54000-121	2x Zugfeder	2x Tension spring (2 pcs.)	2x Ressort d'élongation	2x Molle	5
ET aus unserem Standardprogramm		Spare parts standard range	Pièces détachées de notre gamme standard	Pezzi di ricambio standard	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Coupling (2 unit)	Attelage (2 p.)	Gancio completi (2 pezzi)	
56052	Radsatz DC (2 Stck.)	Wheelset DC (2 unit)	Essieu CC (2 p.)	Set Ruote CC (2 pezzi)	
56061	Radsatz AC (2 Stck.)	Wheelset AC (2 unit)	Essieu CA (2 p.)	Set Ruote CC (2 pezzi)	

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

*Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *ценовая категория

ET-Nr.:	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
54000-12	Pértiga de enganche con muelle (2 u.)	挂钩轴-带弹簧 (2个)	Koppelingsdissel met trekveer (2 st.)	Соединительная вал с натяжной пружиной (2 шт.)	9
54000-23	Bogie (2 u.)	轮架 (2个)	Draaistel (2 st.)	Тележка (2 шт.)	9
54000-47	4x Topera cuadrada	缓冲器 (4个)	4x Buffer rechthoekig	4x буфера угловая	7
54000-52	4x Topera cuadrada corta	缓冲器-短 (4个)	4x Buffer rechthoekig kort	4x буфера угловая короткая	7
54000-57	Barandilla frontal/ Barandilla posterior/ Barandilla lateral izquierdo/ Barandilla lateral derecho/ Conducto de aceite/ Conducto de freno	扶手-前 / 扶手-后 / 扶手-左 / 扶手-右 / 油管 / 制动系统	Handrail voorzijde / handrail achterzijde / zijdelingse handrail links / zijdelingse handrail rechts / olieleiding / remleiding	Передняя Перила / задняя Перила / сторона Перила л / сторона Перила R / Нефть трубка / Тормозная система шасси	7
54000-58	Palanca de válvula izquierda/ Palanca de válvula derecha / Peldaño superior izquierdo/ Peldaño superior derecho/ Peldaño medio izquierdo/ Peldaño medio derecho/ Peldaño posterior/ Escalera	制动手柄-左 制动手柄-右 脚踏-左上 脚踏-右上 脚踏-左下 脚踏-右下 脚踏-后 梯子	Remhendel links / remhendel rechts / bovenste trede links / bovenste trede rechts / middelste trede links / middelste trede rechts / trede achter / ladder	Тормозная ручка L / Тормозная ручка R / Верхний шаг л / Верхний шаг R / Нижняя шаг л / Нижняя ступень R / задний шаг / лестница	7
54000-59	3x Accionamiento lateral / Soporte lucas posterior / 3x Parte del chasis / 3x Placa gancho	侧把手 (3个) / 信号板支架 / 车底部件 (3个) / 挂钩板 (3个)	3x Hendels zijkant / sluitseinhouders / 3x chassisdeel / 3x plaat met haak	3x боковая рукоятка / Поддержка сигнала пластина / 3x Шасси часть / 3x Крюк	7
54343-184	3x Tirante 1 / 2x Tirante 2	支柱1 (3个) / 支柱2 (2个)	3x Chassisbalk 1 / 2x chassisbalk 2	3x Опора 1 / 2x Опора 2	7
54000-60	2x Parte del chasis 2 / 2x Parte del chasis 1	车底部件2 (2个) / 车底部件1 (2个)	2x Chassisdeel 2 / 2x chassisdeel 1	2x Шасси часть 2 / 2x Шасси часть 1	7
54343-185	Plataforma / 2x Parte de la carrocería 2	平台-带字嘜 / 车身部件2 (2个)	Bordes wafelplaat / 2x bovendeel 2	Платформа с текстурой / 2x Часть тела 2	7
54343-61	2x Placa soporte larga / Depósito de aire / Accesorio del depósito de aire / Refuerzo delantero / Refuerzo posterior / Tapa del enganche delantero / Tapa del enganche posterior	窄板-长 (2个) / 气箱 / 气箱配件 / 前骨 / 后骨 / 挂钩盖 / 挂钩盖-后	2x Lange bevestigingsplaat / luchtketel / luchtketel accessoires / voorste versteriging / achterste versteriging / Voorste afdekplaat / koppeling / Achterste afdekplaat koppeling	2x длинный тонкий плиты / Воздушный резервуар / Воздушный резервуар часть / Передняя Кости / задняя Кости / Передняя муфта крышка / Задняя муфта крышка	8
54343-62	Placa soporte izquierda de accionamiento / Placa soporte derecha de accionamiento / 3x Placa vibrante / 2x Tobogan / 2x Placa soporte corta / Carcasa de refuerzo / 3x Prolongación de deslizamiento	支架-左 / 支架-右 / 门 (3个) / 烟囱 (2个) / 窄板-短 (2个) / 车身部件1 / 车底部件 (3个)	Linker steun voor remhendel / Rechter steun voor remhendel / 3x trilplaat / 2x glijbaan / 2x korte bevestigingsplaat / Chassisbalk voor bovendeel / 3x verlengstuk glijbaan	Поддержка L / Поддержка R / 3x двери / 2x Воронка / 2x короткие тонкие плиты / Опора кузова / 3x Шасси часть	9
54000-63	Varilla de accionamiento de la puerta izquierda/ Varilla de accionamiento de la puerta derecha / Parte superior de la Barandilla / 4x agarrador de topera	活动杆-左门 / 活动杆-右门 / 扶手-上 / 扶手-小 (4个)	Linker bedieningsstang / Rechter bedieningsstang / kleppen / Bovenste handrail / 4x rangeerdershandgreep	Уровень двери L / Уровень Дверь R / лучших Перила / 4x небольшой Перила	8
54000-121	2x muelles (2 u.)	弹簧 (2个)	2x Trekveer	2x Пружина растяжения (2 шт.)	5
Piezas de repuesto: estándar		备用零件的标准范围:	Onderdelen standaardassortiment	Запасные части нашего стандартного диапазона	
56030	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Koppeling (2 st.)	Сцепки (2 шт)	
56052	Eje DC (2 p.)	DC轮组 (2个)	Wielstel DC (2 st.)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56061	Eje AC (2 p.)	AC轮组 (2个)	Wielstel AC (2 st.)	Колёсная пара AC (2 шт)	